



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification



POMPE À CHALEUR

www.marque-nf.com

# CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

**Délivré à / granted to**

**SAS LEMASSON**

ZAC La Croix Carrée  
50180 AGNEAUX  
FRANCE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**LEMASSON**

**ENDUR'EAU +**

**Numéro de la gamme : 1228E / 399**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

50180 AGNEAUX  
FRANCE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules  
NF 414 Heat pump in force.*

*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*



Date de début de validité : 17 novembre 2015

*Effective date :*

*November 17, 2015*

Date de fin de validité : 30 juin 2018

*Expiry date :*

*June 30, 2018*

Etabli à Paris, le  
17 novembre 2015

Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
Le Directeur Général

**François-Xavier BALL**

Certificat n°414 - 1228

# Caractéristiques techniques de la gamme

1/6

## Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)

Numéro : 1228E / 399 Numéro de certificat : NF 414 - 1228 Date d'admission : 17/11/2015

Marque Commerciale : LEMASSON Gamme Commerciale : ENDUR'EAU +

Famille de PAC : Géothermale Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : Eau (sur nappe) / Eau

Réversible : Non Type de PAC : Monobloc Localisation de la PAC : Intérieure

Compresseur : Monocompresseur Fluide frigorigène : R 410A

Unité de fabrication : 50180 AGNEAUX  
FRANCE

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))		Type de compresseur	
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur			
				Enveloppe	Bouche		
HTM14+ E	230	Monophasée	50	-	-	49,6	Scroll
HTM22+ E	230	Monophasée	50	-	-	50,3	Scroll
HTM26+ E	230	Monophasée	50	-	-	53,1	Scroll
HTT26+ E	400	Triphasée	50	-	-	53,1	Scroll
HTM36+ E	230	Monophasée	50	-	-	53,9	Scroll
HTT36+ E	400	Triphasée	50	-	-	53,9	Scroll
HTM42+ E	230	Monophasée	50	-	-	52,4	Scroll
HTT42+ E	400	Triphasée	50	-	-	55,3	Scroll
HTT65+ E	400	Triphasée	50	-	-	56,7	Scroll

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux (en %) Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	LRcontmin Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcpLRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
HTM14+ E	8	0,65	-	-
HTM22+ E	8	0,55	-	-
HTM26+ E	8	0,43	-	-
HTT26+ E	8	0,43	-	-
HTM36+ E	8	0,31	-	-
HTT36+ E	8	0,31	-	-
HTM42+ E	8	0,24	-	-
HTT42+ E	8	0,25	-	-
HTT65+ E	8	0,18	-	-

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTM14+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_HTM14+ E_-_42325				
Température aval (eau) en °C				Température amont (eau de nappe) départ retour en °C			
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,76	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,23	-	-
			COP	-	5,51	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	6,42	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,54	-	-
			COP	-	4,16	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	6,06	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,77	-	-
			COP	-	3,43	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTM22+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_HTM22+ E_-_42325				
Température aval (eau) en °C				Température amont (eau de nappe) départ retour en °C			
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	7,95	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,46	-	-
			COP	-	5,45	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	7,52	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,81	-	-
			COP	-	4,16	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	7,13	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,09	-	-
			COP	-	3,41	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTM26+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTM26+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	10,00	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,88	-	-
			COP	-	5,32	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	9,57	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,30	-	-
			COP	-	4,15	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	8,93	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,67	-	-
			COP	-	3,34	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTT26+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTT26+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	10,25	-	-
			P. absorbée (kW)	-	1,88	-	-
			COP	-	5,46	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	9,76	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,30	-	-
			COP	-	4,24	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	9,10	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,64	-	-
			COP	-	3,45	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTM36+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTM36+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	13,44	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,62	-	-
			COP	-	5,13	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	12,83	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,12	-	-
			COP	-	4,11	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	11,92	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,57	-	-
			COP	-	3,34	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTT36+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTT36+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	13,55	-	-
			P. absorbée (kW)	-	2,58	-	-
			COP	-	5,26	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	12,93	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,08	-	-
			COP	-	4,20	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	12,02	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,53	-	-
			COP	-	3,41	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTM42+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTM42+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	17,86	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,33	-	-
			COP	-	5,36	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	17,03	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,94	-	-
			COP	-	4,32	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	16,53	-	-
			P. absorbée (kW)	-	4,66	-	-
			COP	-	3,55	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTT42+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_ HTT42+ E _- 42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	17,40	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,24	-	-
			COP	-	5,37	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	16,62	-	-
			P. absorbée (kW)	-	3,83	-	-
			COP	-	4,34	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	16,07	-	-
			P. absorbée (kW)	-	4,51	-	-
			COP	-	3,56	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE							
Marque			LEMASSON				
Type de PAC			EAU DE NAPPE-EAU				
Nom de la gamme			ENDUR'EAU +				
Modèle de la PAC			HTT65+ E				
Référence de la PAC			-				
Date d'établissement			2015-11-17				
Codification			LEMASSON_EAU DE NAPPE-EAU_ENDUR'EAU+_HTT65+ E_-_42325				
Température aval (eau) en °C			Température amont (eau de nappe) départ_retour en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	5_**	10_7	15_**	20_**
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	23,04	-	-
			P. absorbée (kW)	-	4,57	-	-
			COP	-	5,04	-	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	21,77	-	-
			P. absorbée (kW)	-	5,34	-	-
			COP	-	4,08	-	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	20,96	-	-
			P. absorbée (kW)	-	6,15	-	-
			COP	-	3,41	-	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 10\_7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 10\_7 °C.

(\*\*) : le débit nominal de la source amont obtenu à 10\_7 °C est conservé pour les autres températures de la source amont